

電気

初めて電気を使うときはアンペアブレーカー、漏電遮断器、配線用遮断器を「入」にして、ブレーカーについているはがきに記入して、ポストに入れてください。

料金は、送られてくる請求書を持って銀行やコンビニエンスストアで払います。

電気が見つからないときやアンペアを変えたいときは、東京電力に連絡してください。

問合せ：東京電力埼玉カスタマーセンター

料金・引越し・契約の変更 ☎ 0120-995-441

停電・設備に関すること ☎ 0120-995-007

その他電気に関すること ☎ 0120-995-442

FAXでの申し込み Fax: 0120-995-499

ガス・プロパンガス

日本には都市ガスとプロパンガス（LPガス）があり、使う器具が違います。LPガスの容器は倒れないように固定してください。万が一、ガス漏れしたときは、元栓を閉め、室内の火（煙草など）は全部消して、コンセントやスイッチには触らず、窓やドアを開けてください。換気扇を回してはいけません。すぐ業者に連絡し、点検を受けるまでガスは使わないでください。

問合せ：それぞれのガス業者

Electricity

When you move into a new place, first flip up the breaker switches, such as the ampere breaker, the short circuit breaker and the wiring breaker. There will be an application form attached to the breaker box, which should be filled out and mailed.

You will receive by mail an electric bill that can be paid at a bank or convenience store.

If you are having problems with the electricity or if you would like to change the amperage, call the Tokyo Electric Power Company.

Inquiries: Saitama Customer Center, Tokyo Electric Power Company

Concerning fees, moving, or contract changes:

☎ 0120-995-441

Concerning blackouts and equipment:

☎ 0120-995-007

Concerning other electricity matters:

☎ 0120-995-442

Apply by fax:

Fax: 0120-995-499

Gas and Propane Gas

There are two types of gas for home use, city gas and propane gas (LP gas), and appliances for the two types are different. If you use LP gas, make sure that the cylinders are securely attached to the building. Regardless of which type of gas you use, if there is a leak, close the main gas valve, extinguish all sources of heat/fire (such as cigarettes), do not touch sockets or switches, and open windows and doors. Do not turn on the ventilation fan, as even a tiny spark can ignite the gas. Contact the gas company, and do not use the gas again until you are given clearance from the gas company.

Inquiries: Your particular gas company

电

初次用电时把安培电流断路器、漏电切断器、线路用切断器拨到「入」的位置。在电流断路器的记录卡上记录好时间，并把它放回到固定位置。

请带着交款通知单到银行或是便利店支付费用。

当不能用电或是想更换电表的安培时，请与东京电力部门联络。

咨询：东京电力埼玉消费者中心

费用・搬迁・契约的变更

☎ 0120-995-441

停电・设备相关内容

☎ 0120-995-007

其他电力相关内容

☎ 0120-995-442

传真申请

传真：0120-995-499

煤气・液化气

在日本有都市煤气和液化气（L P 气），使用的设备是不同的。请固定好液化气缸防止它倾倒。万一发生煤气泄露的话，请关上开关，熄灭室内的烟火（香烟等），不要触摸插座或开关，请打开窗户。不要转动排风扇。请立即与专业人员联系，在专业人员前来检查之前，请不要再使用它。

咨询：各个部门的煤气专属人员

Điện

Vào lần đầu tiên sử dụng điện, bạn cần kéo cầu dao ngắt quá tải, cầu giao chống rò điện đất, thiết bị đóng ngắt mạch điện lên, sau đó điền thông tin vào bưu thiếp kèm theo trên cầu dao và đặt vào thùng thư.

Bạn sẽ nhận được hóa đơn tiền điện để có thể thanh toán tại ngân hàng hoặc cửa hàng tiện lợi.

Khi không thể sử dụng điện hoặc bạn muốn thay đổi cường độ dòng điện, hãy gọi đến công ty Tokyo Electric Power Company.

Liên hệ: Trung tâm hỗ trợ khách hàng ở Saitama, công ty Tokyo Electric Power Company

Liên quan đến tiền điện, chuyển chỗ ở, thay đổi hợp đồng:

☎ 0120-995-441

Liên quan đến sự cố mất điện và thiết bị:

☎ 0120-995-007

Liên quan đến các vấn đề về điện khác:

☎ 0120-995-442

Đăng ký qua FAX:

FAX: 0120-995-499

Gas và gas Propane

Ở Nhật Bản, người dân thường sử dụng hai loại gas chính là gas thành phố và gas Propane (gas LP), và thiết bị sử dụng cho hai loại gas này cũng khác nhau. Đối với bình chứa gas LP, cần cố định thật chắc để tránh đổ ngã. Khi rò rỉ gas, hãy đóng ngay van tổng hệ thống cấp gas, dập tắt tất cả nguồn sinh lửa trong phòng (thuốc lá, v.v...), không chạm vào ổ cắm điện hoặc công tắc, và hãy mở cửa sổ, cửa ra vào. Không được bật quạt thông gió. Liên hệ ngay với công ty gas, và không được sử dụng gas cho đến khi công ty đến kiểm tra.

Liên hệ: Công ty cung cấp gas mà bạn đang sử dụng